

**ក្រសួងអប់រំរៀនប៊ិច**  
**LONG BEACH UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

SERVING LONG BEACH, LAKEWOOD, SIGNAL HILL AND  
AVALON

ការិយាល័យអគ្គនាយកសាលា  
1515 HUGHES WAY  
LONG BEACH, CALIFORNIA 90810-1839  
(562) 997-8242 • FAX (562) 997-8280

ថ្ងៃទី៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩

សូមជំរាបមកដល់មាតាបិតានិងអ្នកអាណាព្យាបាលសិស្ស:

នៅថ្ងៃនេះក្រសួងសុខាភិបាលប្រចាំក្រុងឡងប៊ិច បានផ្តល់ដំណឹងមកយើងថា គេបានរកឃើញសិស្សពីរនាក់បានកើតរោគ គ្រុនច្រក H1N1 គឺម្នាក់នៅសាលាមធ្យមសិក្សា ហាមៀលប៊ុន និងម្នាក់ទៀតនៅសាលាវិទ្យាល័យ ដ័រដិន ។

យោងទៅតាមមន្ត្រីមើលការខុសត្រូវផ្នែកសុខភាព សិស្សទាំងពីរនាក់នោះមានជំងឺស្រាលទេ ហើយត្រូវបានយ៉ាងឱ្យនៅ ពីអ្នកដទៃភ្លាមៗ បានទទួលការព្យាបាល ហើយបានជាសះមកវិញហើយប្តូរទៅប្រាំថ្ងៃក្រោយមក។ សាលារៀនទាំង អស់នៅតែបើកទ្វារបង្រៀនដដែល។ យើងសូមរំលឹកលោកអ្នកអំពីសារៈសំខាន់នៃការអនុវត្តវិធីបង្ការការពារឱ្យមាន សុខភាពនិងសុវត្ថិភាពដូចខាងក្រោមនេះ:

- កុំចេញពីផ្ទះ បើលោកអ្នកមិនស្រួលខ្លួន ឬមានរោគសញ្ញាដូចគ្រុនផ្តាសាយ( ក្តៅខ្លួន ឈឺខ្លួនប្រាណ ក្អក និងហៀរសំពោរ)។ សូមប្រាប់សាលារៀនឱ្យដឹងបើកូនឈប់មិនទៅរៀន។
- លាងដៃឱ្យបានញឹកញាប់ហើយបាំងមាត់ឱ្យជិតពេលក្អកនិងកណ្តាស។
- រក្សាចម្ងាយយ៉ាងតិចមួយម៉ែត្រពីអ្នកមានជំងឺ។
- រក្សាភាពស្ងៀមហើយណែនាំកូនលោកអ្នកឱ្យរក្សាភាពស្ងៀមដែរ។

ថ្វីបើក្រសួងអប់រំនៅតែបន្តបើកទ្វារធ្វើការជាធម្មតាក៏ដោយ យើងសូមរំលឹកឱ្យក្រុមគ្រួសាររៀបចំគ្រោងទុកជាមុនសំរាប់ ពេលមានអាសន្នហើយរៀបចំផែនការសំរាប់ការថែរក្សាកូននៅផ្ទះ បើសិនជាចាំបាច់។ ការសំរេចបិទទ្វារសាលារៀនណា មួយនឹងត្រូវធ្វើឡើងដោយបានគិតគូរយ៉ាងដិតដល់ជាមួយនឹងការណែនាំពីក្រសួងសុខាភិបាលប្រចាំក្រុងឡងប៊ិច ហើយនឹង ប្រាប់ឱ្យលោកអ្នកដឹងជាបន្ទាន់។

យើងដឹងហើយថា ពេលនេះគឺជាពេលដែលគួរឱ្យខ្វល់ខ្វាយមួយនៅក្នុងសហគមន៍យើង។ សូមទុកចិត្តចុះថាយើងកំពុង ប្រតិបត្តិវិធានការបង្ការការពារយ៉ាងដិតដល់ដើម្បីថែរក្សាសុខុមាលភាពរបស់សិស្សានុសិស្សនិងបុគ្គលិកយើងទាំង អស់។ ពេលណាមានព័ត៌មានថ្មីៗ យើងនឹងផ្តល់បន្តជូនលោកអ្នកជាបន្ទាន់។

ដើម្បីព័ត៌មានក្បោះក្បាយថែមទៀត សូមចូលទៅគេហទំព័រក្រសួងអប់រំ នៅ [www.lbschools.net](http://www.lbschools.net) ដែលមានទំព័រ ពិសេសមួយសម្រាប់តែអំពីរឿងគ្រុនច្រកនេះតែប៉ុណ្ណោះ។ បើលោកអ្នកមានសំណួរអ្វីមួយក្រោយពីបានទទួលព័ត៌មាននេះ លោកអ្នកអាចទូរស័ព្ទទៅលេខប្រចាំពេលអាសន្នរបស់ក្រសួងអប់រំ នៅលេខ 562 997-8000 លេខបន្ត 7176 ។

សូមអរគុណដល់ការគាំទ្ររបស់លោកអ្នកមកដល់សាលារៀនយើង។

ដោយសេចក្តីគោរព

*Christopher J. Steinhauser*

Christopher J. Steinhauser  
អគ្គនាយកសាលា